

# COMUNIDAD CRISTIANA

MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA - NÜRNBERG - FEBRERO 2014 / No.138

## Votaciones al Consejo Pastoral

de la  
Misión Católica  
de Lengua Española  
NÜRNBERG



...tu voto es importante...  
**¡animate!**

**16. Febrero 2014**

[pfarrgemeinderatswahl-bayern.de](http://pfarrgemeinderatswahl-bayern.de)



Publicación de la MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA DE NÜRNBERG  
Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg Tel. 0911 - 61 40 31 Fax: 0911 - 61 53 57  
HOMEPAGE: [www.misioncatolica.com](http://www.misioncatolica.com) e.mail: [spanischsprachige-mission.nuernberg@erzbistum-bamberg.de](mailto:spanischsprachige-mission.nuernberg@erzbistum-bamberg.de)

Querida Comunidad cristiana,

el día 16 de febrero de este año se va a producir un acontecimiento importante en las parroquias y comunidades cristianas católicas de Baviera: se elegirán nuevos consejos pastorales. El Consejo Pastoral (**en alemán: Pfarrgemeinderat**) es el órgano que, junto con el párroco y los agentes de pastoral, impulsan la vida de la comunidad y proponen metas pastorales para el crecimiento y la profundización de la fe y la vida cristiana.



Esta elección se produce democráticamente, lo cual es un signo bien visible de la responsabilidad que todo miembro de la comunidad cristiana tiene desde su bautismo. Porque „**iglesia**“ **somos todos**, cada uno con el carisma y la vocación que Dios le ha dado.

Ya san Pablo reconoce esta pluralidad de dones en su primera carta a los cristianos de Corintio: „Hay diversidad de carismas, pero el Espíritu es el mismo; diversidad de ministerios, pero el Señor es el mismo; diversidad de operaciones, pero es el mismo Dios que obra todo en todos. A cada cual se le otorga la manifestación del Espíritu para provecho común. Porque a uno se le da por el Espíritu palabra de sabiduría; a otro, palabra de ciencia según el mismo Espíritu; a otro, carismas de curaciones, en el único Espíritu; a otro, poder de milagros; a otro, profecía; a otro, discernimiento de espíritus; a otro, diversidad de lenguas; a otro, don de interpretarlas. Pero todas estas cosas las obra un mismo y único Espíritu, distribuyéndolas a cada uno en particular según su voluntad. Pues del mismo modo que el cuerpo es uno, aunque tiene muchos miembros, y todos los miembros del cuerpo, no obstante su pluralidad, no forman más que un solo cuerpo, así también Cristo. Porque en un solo Espíritu hemos sido todos bautizados, para no formar más que un cuerpo, judíos y griegos, esclavos y libres. Y todos hemos bebido de un solo Espíritu.“ (1 Co 12,4-13)

Os invito a reflexionar sobre estas profundas palabras de san Pablo que hoy siguen siendo tan actuales como cuando fueron escritas para la comunidad de Corintio. Que cada uno tiene dones distintos lo constatamos día a día y en cada encuentro de la comunidad, e incluso en cada reunión del mismo consejo de pastoral.

Pablo nos invita a contemplar esta variedad como un enriquecimiento para la comunidad. Pero la diversidad, la pluralidad no siempre es fácil. La tentación de la homogeneidad, del estar acostumbrados a lo mismo de siempre, o por otro lado la de tomar decisiones unilaterales, dictar lo que hay que hacer, es muy astuta y de vez en cuando hace acto de presencia en nuestra vida social y eclesial.

A nivel personal en alguna ocasión nos dejamos llevar por sentimientos de envidia, complejos (**de superioridad, pero también de inferioridad**), resentimientos, etc. Esto no debería ser así. Cada uno de nosotros, con su riqueza personal, con sus dones – que no dejan de ser un regalo de Dios – , con su historia personal, su cultura y tradiciones, su forma de vivir la fe, su formación, sus capacidades... sí, cada uno de nosotros es importante en este cuerpo vivo que es la Iglesia, y muy concretamente en la comunidad cristiana católica de lengua española en Nürnberg, Erlangen, Bamberg, etc... Vivimos, trabajamos, nos movemos en lugares distintos, pero todos celebramos una misma fe y nos comprendemos como una comunidad.

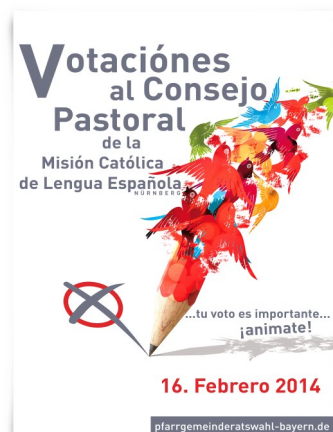
En esta comunidad no hay los que son de „Pablo“, o de „Apolo“ o de “Cefas” – o dicho de forma más coloquial: no hay los que son de este párroco o del otro, los que sólo trabajan con ésta o con esta otra persona, los que sólo vienen a misa con la condición de que... Cristo es el centro de nuestra fe, el que da sentido a nuestro ser cristiano, el que fundamenta nuestra participación en la comunidad y el que nos envía a propagar su evangelio. Y todo gracias a su Espíritu.

El nuevo Consejo Pastoral que se va a elegir tiene que seguir representando a la Comunidad de la misión católica de lengua española. Sus miembros elegidos reciben un verdadero encargo de la Comunidad y tienen que sentirse responsables de esta misión que se les encomienda. Con el párroco y la agente de pastoral que es Loli Orta, tienen que contribuir a que nuestra comunidad siga siendo viva, abierta y atenta a las personas que la forman y acuden a ella.

**Queridos cristianos y cristianas de la Misión: os pido que acudáis el día 16 de febrero a votar el nuevo Consejo de Pastoral de la Comunidad de la Misión católica de lengua española.**

**LAS ELECCIONES TENDRÁN LUGAR:** En el cancel (Eingangsbereich) de la Iglesia parroquial de St. Wolfgang, Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg.

**HORARIO:** De 11.00 a 12.00 (**de 12.15 a 13.00 se celebra la Eucaristía**) y de 13.00 a 14.00 horas.



Que Dios os bendiga.

Un cordial saludo de vuestro párroco

Joan Vinyeta Puntí



# EXHORTACIÓN APOSTÓLICA "EVANGELII GAUDIUM"

La primera exhortación apostólica del Papa Francisco, *Evangelii Gaudium*, es el primer documento escrito íntegramente por el pontífice, ya que su anterior carta encíclica, *Lumen Fidei*, había sido escrita casi en su totalidad por el anterior Papa Benedicto XVI. Algunos han llamado a este último escrito el "programa de gobierno" del Papa Francisco y es que verdaderamente en él ha sistematizado muchas de las ideas y proyectos que viene comunicando desde su nombramiento y que suponen las directrices que, en opinión del Papa, la Iglesia debe seguir.

*Evangelii Gaudium*, en latín la alegría del Evangelio, nos transmite mucha de la frescura y el impulso renovador que el Papa quiere comunicarnos. La alegría del Evangelio llena el corazón y la vida de todos aquéllos que encuentran a Jesús. Éste es el comienzo de esta exhortación apostólica, en la que el pontífice desarrolla el tema de la proclamación del Evangelio en el mundo actual. Para esto se ha basado, entre otras fuentes, en el Sínodo que tuvo lugar en el Vaticano entre los días 7 y 28 de octubre del 2012, sobre el tema de la nueva evangelización para la transmisión de la fe.

El Papa nos anima a todos los cristianos a que nos embarquemos en esta nueva evangelización marcada por esta alegría mientras que nos muestra nuevos caminos a seguir por la Iglesia durante su viaje en los próximos años. Es una llamada a todos los bautizados para que llevemos el amor de Cristo a otros, siendo misioneros permanentes y combatiendo el gran peligro de nuestros días: la sociedad del individualismo y de la angustia.

El Papa invita al lector a recuperar la frescura original del Evangelio, encontrando nuevos caminos de creatividad, sin encorsetar a Jesús en categorías obsoletas. Es necesaria una conversión pastoral y misionaria que no puede dejar que las cosas sigan como hasta ahora y una renovación de las estructuras de la Iglesia que le permita estar más orientada a la misión evangelizadora.

El Pontífice también considera una conversión de papado para hacer que este ministerio se ajuste de forma más fiel al significado que Jesús quiso darle y esté más acorde con las nuevas necesidades de la evangelización. La esperanza de que las conferencias episcopales puedan contribuir a crear un espíritu de colegialidad, tal y como se pretendió con su creación durante el Concilio Vaticano II, no se ha materializado aún, según el Papa.

Una descentralización es necesaria para esta renovación y la Iglesia no debe tener





miedo de examinar ciertas costumbres que no estén directamente conectadas al espíritu del Evangelio, a pesar de que algunas tengan raíces históricas muy profundas.

El Papa señala las tentaciones que afectan a los agentes pastorales: el individualismo, crisis de identidad y un enfriamiento del fervor religioso. La gran amenaza es el pragmatismo gris de la vida cotidiana de la Iglesia, en la que todo parece ir normal, y donde la fe se va apagando. Avisa sobre el derrotismo, urgiendo a los cristianos a ser anunciadores de esperanza, llevando a cabo una revolución de cariño. Es necesario huir de la espiritualidad del bienestar que rompe con la responsabilidad por nuestras hermanas y hermanos, así como derrotar la espiritualidad mundana que no busca la gloria de Dios sino la gloria humana y el bienestar. El Papa critica a aquéllos que analizan y clasifican a otros desde una postura doctrinal rígida, en lugar de evangelizar y preocuparse de que el Evangelio tenga un impacto real en las necesidades de la gente.

Les pide a las comunidades religiosas que no caigan presas de la envidia y los celos. ¿Cómo vamos a evangelizar si actuamos así en nuestra comunidad? Resalta la necesidad de promover la responsabilidad de los laicos que, a veces, no son tenidos en cuenta en la toma de decisiones. Añade que hay que ampliar más las oportunidades de participación de las mujeres. Los jóvenes por otro lado deben ejercer un liderazgo mayor.

En cuanto a la variedad en la Iglesia Católica, el Papa remarca que la cristiandad no tiene una sola expresión cultural y que la imagen de la Iglesia es plural.

También se dedica de forma especial a la homilía, un importante ministerio que no puede ser ignorado. Debe ser una comunicación de corazón a corazón, evitando el moralismo y adoctrinamiento exclusivo.

Sobre los retos del mundo contemporáneo, el Papa denuncia el sistema económico actual como injusto en sus raíces. Este sistema mata, porque se basa en la supervivencia del más fuerte. La actual cultura de lo desechable nos ha traído algo nuevo: los excluidos no son los explotados, sino los sobrantes, los que se quedan fuera. Denuncia así mismo los ataques contra la libertad religiosa y la persecución de cristianos nuevamente. En otros lugares el problema es una extendida indiferencia y relativismo.

La familia, continúa el Papa, experimenta una profunda crisis cultural. Reiterando la



# LA ALEGRÍA DEL EVANGELIO

indispensable contribución del matrimonio a la sociedad, subraya que el individualismo de nuestra era postmoderna y globalizada favorece una forma de vida que ataca los lazos del matrimonio.

Se hace también una conexión entre evangelización y progreso. La Iglesia no puede ni debe estar al margen de la lucha por la justicia. Para la Iglesia la opción por los pobres es fundamental. Una comunidad eclesial que crea que puede olvidar a los pobres, corre el riesgo de desaparecer. El Papa reclama atención para los más débiles: los mendigos, los adictos, los refugiados, los más mayores que cada vez están más solos y abandonados; los inmigrantes para los que el Papa pide una apertura generosa.

El pontífice habla de las víctimas de unas formas nuevas de esclavitud, que se llevan a cabo en nuestro entorno con el silencio cómplice de muchos. Doblemente pobres son aquellas mujeres que viven situaciones de exclusión, maltrato y violencia. Entre aquéllos que la Iglesia quiere cuidar especialmente, están los niños no nacidos, los más indefensos e inocentes de todos.

En cuanto al tema de la paz, el Papa afirma que una voz profética debe alzarse en contra de los que buscan una reconciliación falsa para silenciar o apaciguar a los pobres, mientras otros no renuncian a sus privilegios. La evangelización supone un diálogo que abre a la Iglesia a colaborar con las esferas políticas, sociales, religiosas y culturales. El ecumenismo es un paso esencial para la evangelización.

El último capítulo está dedicado a los evangelizadores llenos de espíritu, que se abren sin miedo para que el Espíritu Santo trabaje en ellos y tienen el valor de proclamar la novedad del Evangelio en cualquier momento y lugar, incluso cuando encuentran oposición. Son los que rezan y trabajan sabiendo que la misión es pasión por Jesús y pasión por su pueblo: Jesús quiere que toquemos el misterio humano, el sufrimiento en la piel de los otros. Nos explica que en nuestro encuentro con el mundo, tenemos que dar razones para tener esperanza, no para criticar y condenar.

El Papa nos alienta para no desanimarnos ante el fracaso o los resultados escasos ya que muchas veces éstos son invisibles o incuantificables.

La exhortación concluye con una oración a María, Madre de la Evangelización. Hay un estilo mariano en el trabajo evangelizador de la iglesia. Cuando miramos a María, creemos otra vez en la naturaleza revolucionaria del amor y el cariño.

Joaquín Ocaña Bretones

# HORARIO DE MISAS

## **Nürnberg:**

Todos los domingos a las 12:15 h. en la Iglesia de St. Wolfgang, Friesenstr. 17.

## **Erlangen:**

Tercer domingo de mes, a las 12:30 h. en la Iglesia de Herz Jesu, Katholischer Kirchenpalatz 12.

## **Regensburg:**

Primer Domingo de mes a las 16:00 h. en la Iglesia de St. Katharina, Stadt am Hof.

## **Bamberg:**

Segundo domingo de mes a las 16:00 h. en la Iglesia de María Hilf, Wunderburg 4.

# ACTIVIDADES

**GRUPO DE TIEMPO LIBRE:** Todos los miércoles a las 15:00 h, con gimnasia para personas mayores, en el centro parroquial , Friesenstr. 19, 90441 Nürnberg.

**CLASES DE COCINA:** Primer y tercer viernes de cada mes, a las 17:00 h, en la Misión. El que tenga interés que se ponga en contacto con la Misión. Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg.

**ENSAYO DEL CORO:** El segundo y cuarto sábado de cada mes de 16:30 - 18:30 h en la Misión. Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg

**ENSAYO CORO INFANTIL:** Segundo y cuarto domingo de cada mes de 11:30 - 12:00 h. en la Misión. Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg.

# CATEQUESIS

**PRIMERA COMUNIÓN:** Todos los domingos de 10:45 - 12:00 h. en la Misión.

Niñ@s a partir de 8 años.

# CANDIDATOS AL CONSEJO PASTORAL



María Soledad Trejo Ruíz  
Nacida en México  
28 años  
Residente en Fürth



Beatriz López García  
Nacida en Nürnberg  
42 años  
Residente en Nürnberg



Joaquin Ocaña Bretones  
Nacido en España  
32 Años  
Residente en Bamberg



Christian Martínez Rivera  
Nacido en Colombia  
42 años  
Residente en Nürnberg



Maríaluz Bogarin Bonilla  
Nacida en Costa Rica  
43 años  
Residente en Erlangen



María Luisa Ortuño Díaz  
Nacida en Selb  
45 años  
Residente en Stein



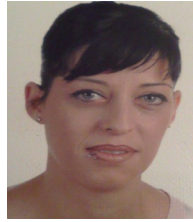
José Manuel Márquez  
Oroña  
Nacido en Venezuela  
53 años  
Residente en Langenfeld



Iván Mejía Devora  
Nacido en México  
31 Años  
Residente en Fürth



Virtudes Hels Guardia  
Nacida en España  
50 años  
Residente en Stein



Gema García Matito  
Nacida en España  
39 años  
Residente en Nürnberg



Angel Company Pérez  
Nacido en España  
61 años  
Residente en Nürnberg



Mayra Sandoval Ramirez  
Nacida en México  
38 años  
Residente en Langenzenn



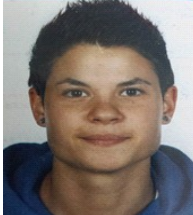
Cynthia Vázquez Borrego  
Nacida en México  
44 años  
Residente en Fürth



Norma Pérez Puértolas  
Nacida en España  
42 años  
Residente en Nürnberg



Eduardo Esteban Calvo  
Nacido en Nürnberg  
40 años  
Residente en Nürnberg



Laura Company Orta  
Nacida en Roth  
23 Años  
Residente en Nürnberg

Votaciones domingo 16 de Febrero, de 11:00 - 12:00 h. y de 13:00 - 14:00 h., Iglesia de St. Wolfgang.



# NORMATIVA ELECTORAL

Las votaciones para elegir a los miembros del Consejo Pastoral de la Misión Católica de Lengua Española tendrán lugar en Nürnberg el domingo 16 de Febrero, de 11:00 h - 12:00 h ( **de 12:15 h - 13:00 h se celebra la Eucaristía**) y de 13:00 h - 14:00 h, en el cancel (Eingansbereich) de la Iglesia de St. Wolfgang, Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg.

Ese día, a las 11:00 de la mañana, se constituirá la Mesa electoral,- formada por un mínimo de 5 personas, - que se encargará de velar por el desarrollo de la votación y de hacer, al final, el recuento de votos. Durante la celebración de la Eucaristía en la Iglesia se interrumpe la votación.

Pueden votar **todos** los católicos de Lengua Española, - **cualquiera que sea su nacionalidad**, - **que vivan en el territorio de la Misión**, - Archidiócesis de Bamberg y Diócesis de Eichstätt, - **que hayan cumplido los 16 años**, - **NO pueden votar aquellas personas que no sean miembros de la Iglesia**.

La votación es **secreta**, por lo que **el mismo votante** introducirá en la urna electoral la papeleta doblada después de haber dado a la Mesa electoral sus datos personales.



Cada votante señalará con una cruz (+) hasta un **máximo de doce (12) candidatos**, pudiendo elegir también menos de doce (12). Pero será considerada nula la papeleta en la que **se hubieran señalado más de doce ( 12 ) candidatos**.



A las dos de la tarde (14:00 h) se dará por terminada la votación y la Mesa electoral procederá al recuento de votos, que anotarán en un formulario preparado, que firmarán, al menos, 5 miembros de la Mesa.

Entrarán a formar parte del Consejo Pastoral los doce (12) candidatos que obtengan mayor número de votos.



# FECHAS A TENER EN CUENTA

**JUEVES 13 DE FEBRERO 2014:** Catequesis de adultos, interesantes sesiones con el Pbro. Joan Vinyeta. A las 19:30 h. en la Misión, Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg. El que tenga interés que se ponga en contacto con la Misión.

**DOMINGO 16 DE FEBRERO 2014:** Votaciones al nuevo Consejo Pastoral. Las elecciones tendrán lugar en el cancel (Eingangsbereich) de la Iglesia de St. Wolfgang, Friesenstr. 17, 90441 Nürnberg.

**HORARIO:** De 11:00 - 12:00 horas.

De 12:15 - 13:00 horas se celebra la Eucaristía.

De 13:00 - 14:00 horas.

**DOMINGO 09 DE MARZO 2014:** Santa Misa a las 12:15 h. con imposición de la ceniza.

**DOMINGO 13 DE ABRIL 2014:** Santa Misa a las 12:15 h. con bendición de los ramos y lectura de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo en la Iglesia de St. Wolfgang.

**SÁBADO SANTO 19 DE ABRIL 2014 (VIGILIA PASCUAL):** Vigilia Pascual a las 20:30 h. junto con la parroquia de St. Wolfgang. Bendición del Fuego, del Agua y del Cirio Pascual. Canta el Coro de la Misión y lecturas en español. A continuación cena compartida con la parroquia de St. Wolfgang, en la que la Misión se encargará de la bebida y todos traeremos algo para compartir.

**DOMINGO DE PASCUA 20 DE ABRIL 2014:** Misa de resurrección a las 12:15 h. en la Iglesia de St. Wolfgang, cantada por el coro de la Misión. **Están especialmente invitados todos los jóvenes.**

# Consejo Psicológico



*Qué actitudes son importantes en una relación de pareja?*

La relación de pareja es un área muy importante en nuestro desarrollo personal, no sólo porque es una fuente grande de afecto para nosotros mismos, sino también porque cuando llegan los hijos podemos transmitir y compartir sensaciones, experiencias y modelos positivos a ellos.

Por esto es importante que las parejas se tengan CONFIANZA, la confianza es una decisión: “quiero confiar o no quiero confiar”. Esto quiere decir, confiar nuestros sentimientos, compartir nuestros miedos, nuestras tristezas, nuestra cólera y disfrutar como pareja de actividades y momentos juntos.

También es importante que exista RESPETO, es decir, respetar nuestras ideas, respetar nuestros momentos, nuestras cosas personales y compartir lo que es de ambos. Aquí es importante saber tomar ACUERDOS, no se trata de que uno decida por los dos, sino de acordar qué es, lo que más conviene como pareja y respetar esos acuerdos. Muchas veces esta parte la olvidamos con el tiempo de convivencia y no debe ser así.

Y por último, es muy importante la EMPATÍA, que es la capacidad que tenemos todos de ponernos en el lugar del otro para comprenderlo mejor. Esto tiene que ver con ser tolerantes con los errores de nuestra pareja, y si no soy tolerante, significa que tengo poca tolerancia conmigo mismo y esto puede distanciar nuestras comunicaciones.

También es importante decirnos en pareja:

Te quiero      Gracias      Por Favor      Disculpa

Finalmente, quiero afirmar, que las relaciones de pareja son una fuente importante de caricias afectivas, aprendamos a disfrutarlas!!!

Un abrazo a todos ustedes,

Milagros Mitulla

m.mitulla\_psychologin@hotmail.de

Mobil: 015129015360

# AYUDA PARA LA AUTOAYUDA

## UN MEJOR FUTURO PARA NIÑOS, JÓVENES Y CAMPESINOS DE OAXACA, MÉXICO



Oaxaca es uno de los estados de México más ricos en cultura, tradiciones y costumbres.

Los oaxaqueños podrían ser nombrados 'Guardianes de la historia de México' por ser la entidad con mayor diversidad étnica y lingüística del país, sin embargo, es triste saber, que debido a su pobreza, no pueden brindar un futuro a sus familias.

La mayoría de la población, que es predominantemente indígena, vive por debajo del umbral de pobreza, resguardada en viviendas hechas de lámina, sin servicio de agua, energía eléctrica, sin canalización, sin atención médica y sin oportunidades de educación.

La magnitud de la pobreza y la falta de trabajo han obligado a muchos padres de familia a salir de sus pueblos para emigrar a los Estados Unidos o a otras partes del país en busca de mejores oportunidades. En consecuencia, jóvenes, madres e hijos son dejados en un estado de vulnerabilidad.

Las personas que se quedan en los pueblos indígenas viven principalmente de la agricultura. Para esta gente es cada vez más y más difícil resistir las presiones de las compañías multinacionales proveedoras de recursos agrícolas, a quienes les tienen que comprar cada año, a menudo de forma forzada, semillas genéticamente manipuladas, lo cual está llevando a la ruina a muchos agricultores.

En Oaxaca hay iniciativas locales que quieren cambiar la situación de pobreza en la que viven para poder brindar a sus familias un mejor futuro. En 1983 se funda la organización Freundeskreis Oaxaca e.V. con el objetivo de apoyar a estos grupos locales en su autoayuda.



## FKO desarrolla 3 proyectos: **La Casita, Calpulli y ORAB**

### **LA CASITA.- Proyecto de ayuda para niños y jóvenes**



La Casita es una estancia abierta para niños y jóvenes que cuenta con libros, área de descanso, taller de trabajo, un área exterior con campo de juego y un huerto.

Es visitada diariamente por aproximadamente 40 niños y jóvenes.

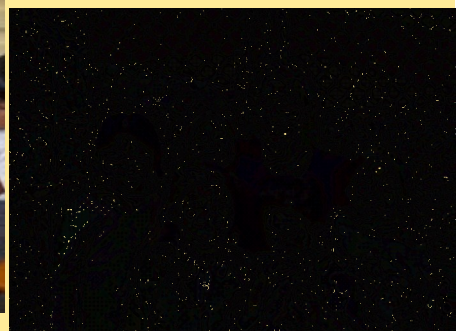
Los niños vienen aquí a hacer sus tareas, a leer, pintar, a hacer manualidades, a jugar, a hacer deporte, teatro y excursiones.

Las actividades son coordinadas por mujeres de la misma comunidad.

**Un énfasis especial es puesto en los derechos de los niños.**

**Objetivo de LA CASITA.** Brindar un lugar seguro, sin violencia, en el que los niños y jóvenes puedan convivir dentro de una atmósfera de respeto y puedan recibir apoyo en sus necesidades. El propósito es que los niños y jóvenes experimentan una alternativa de vida diferente, a la que, por su condición de pobreza, tienen que enfrentar a diario. Otro objetivo de La Casita es apoyar a las madres trabajadoras de tiempo completo en el cuidado de sus hijos.

### **CALPULLI.- Taller del futuro para niños y jóvenes**



**En colaboración con maestras, maestros y padres de familia se formó Calpulli en 1993**

Aquí, los niños con dificultades de aprendizaje y con problemas de conducta reciben asistencia en sus tareas.

En una biblioteca tienen la oportunidad de conocer Literatura por primera vez y de tomar parte en curso de computación.

Los niños aprenden aspectos básicos de higiene y se les ofrecen actividades educativas de esparcimiento.

En Calpulli se construyó también un jardín de niños enfocado a la educación preescolar.

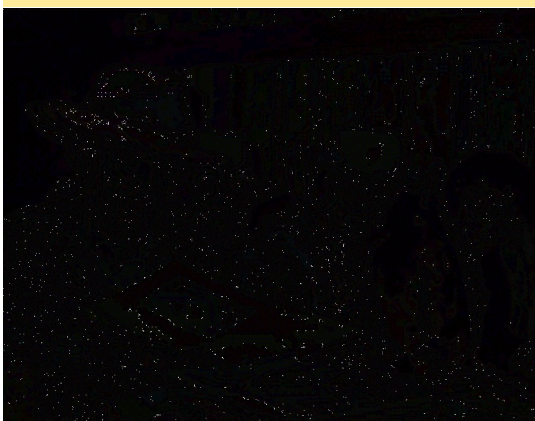
A diario se sirven comidas a más de 60 niños que padecen de desnutrición.

A través de la práctica de bailes tradicionales, los niños son alentados a seguir apreciando su cultura para conservarla.

Calpulli es miembro de una red regional de organizaciones que defienden los derechos de niños y jóvenes.

**El objetivo de CALPULLI** es apoyar a los niños durante su aprendizaje escolar y transmitirles de un modo creativo una conciencia por su Salud, Cultura y Derechos.

### **Proyecto de Agricultura ORAB.- Organización de agricultores biológicos trabajando en pueblos de la Sierra Madre Sur**



ORAB es un centro de capacitación para agricultores que viven en regiones montañosas remotas. En este centro los agricultores aprenden a aplicar métodos de agricultura sostenible y ecológica.

Aprenden a producir fertilizantes biológicos y métodos para combatir plagas.

**Objetivo de ORAB.** Incrementar el rendimiento de las cosechas de los campesinos para asegurar su autosuficiencia alimentaria, con el propósito de que la gente pueda continuar viviendo en sus comunidades con su cultura y tradiciones.

**Freundeskreis Oaxaca e.V.** es una asociación sin fines de lucro con sede en Würzburg, Alemania. Ayudamos con nuestros proyectos a mejorar las condiciones de vida de niños, jóvenes y campesinos de Oaxaca.

Gracias por el apoyo de parte de La Casita, Calpulli y ORAB



*Donaciones*

**Freundeskreis Oaxaca e.V**

**Konto 71 33 33**

**BLZ 760 905 00** (Sparda-Bank  
Nürnberg)

**IBAN DE79 7609 0500 0000 7133 33**

**BIC GENO DEF1 S06**

[www.freundeskreis-oaxaca.de](http://www.freundeskreis-oaxaca.de)  
info @freundeskreis-oaxaca.de

## La Asociación Cultural de Habla Hispana ofrece dos grupos mas para las clases de español



Debido a la cantidad de niños que visitan nuestros cursos de español hemos podido reestructurar los grupos y dividirlos en cinco, antiguamente eran tres grupos. Esta reestructuración nos permitirá dar clases casi personalizadas en grupos de no más de ocho niños, así se logra una nivelación rápida y un progreso a nivel de grupo, además contamos a partir de septiembre del 2013 con profesores titulados lo que nos ayuda mucho a realizar las clases en forma estructurada y

con una pedagogía adecuada, una de nuestras profesoras es además fonoaudióloga lo que nos ayuda a reforzar la parte de la pronunciación. Por otro lado, a partir de enero comenzamos a trabajar con libros de la imprenta Rubio, los cuales nos ayudan a realizar un trabajo en conjunto con los padres, ya que es muy importante el apoyo desde el hogar para una aplicación adecuada de lo aprendido.

Nuestros grupos actuales son:

**Curso 1 a 3 años, peques** Duración; 45 min.

Su objetivo es introducir a los niños en la lengua española a través de cantos y dinámicas, los niños son acompañados por uno de sus padres.

**Curso de 3 a 5 años** Duración; 45 min.

Para niños en edad pre-escolar que asisten al jardín infantil. Su objetivo es, aumentar el vocabulario de los niños en forma lúdica. "Cantando, pintando y jugando aprendo español".

**Curso de 5 a 8 años** Duración; 90 min.

En este curso profundizamos el vocabulario y estimulamos a los niños a ser capaces de crear pequeñas conversaciones. Se prepara a los niños con ayuda de material didáctico para aprender a escribir.

**Curso de 8 a 11 años** Duración; 90 min.

El objetivo es que los niños lean, comprendan y escriban textos sencillos, que se expresen con propiedad y fluidez en conversaciones sobre temas cotidianos y que afiancen y extiendan su vocabulario.

**Curso avanzado** Duración; 90 min. El objetivo del curso es que los niños puedan leer, comprender y escribir textos medianamente complejos, que afiancen y extiendan el vocabulario de casa y que aprendan las estructuras gramaticales de la lengua.

Si alguna familia está interesada en que sus hijos aprendan español, puede contactarse con nosotros a través de nuestra página web : [www.acdhh.de](http://www.acdhh.de) o través del facebook : Asociación Cultural de Habla Hispana .



## TIEMPO DE CUARESMA, TIEMPO DE REFLEXIÓN

En estos días comenzamos a prepararnos para la gran fiesta de la Pascua. Empieza el tiempo de Cuaresma y con ella un período al que creo que tenemos que dedicarle una reflexión profunda y en el que tenemos muchas cosas que replantearnos.

La Cuaresma es un período que mucha gente tiende a confundir, incluso los que nos confesamos creyentes. A nuestra mente se nos presenta un tiempo de penitencia y ayuno que nos viene impuesto y que hay que respetar, de forma más o menos parecida a la Ley que los judíos siguen en cumplimiento de sus costumbres.

Para entender bien el espíritu de la Cuaresma siempre recuerdo una cita del Evangelio según San Marcos que me citó un buen amigo a este respecto: “El Sabbat se hizo para el hombre, no el hombre para el Sabbat.” (Mc2.27) Jesús hacía referencia a la fiesta judía del Sabbat, en la que los judíos se abstienen de realizar cualquier trabajo o actividad ya que es un día dedicado al reposo, instaurado por Dios en el Antiguo Testamento y que tiene su origen en el séptimo día de reposo en el que Dios contempló su obra después de la creación del mundo.

Con este espíritu debemos afrontar el tiempo de Cuaresma, no como un período de imposiciones sino como una oportunidad que se nos da para prepararnos de forma especial de cara al tiempo de Pascua. Lógicamente el cristiano debe intentar vivir su vida de acuerdo al modelo de Jesús, buscando fortalecer día a día su relación con Dios, profundizando en su fe, practicando la caridad con los que le rodean y esperando la venida del Reino. Sin embargo el mundo, con sus obligaciones, tentaciones y vaivenes siempre nos arrastra y nos distrae en mayor o menor medida haciendo que nuestra relación con Dios sufra altibajos e incluso se debilite. Muchas veces esto sucede de una forma sutil, lenta, casi imperceptible. Estamos tan ocupados y el día a día nos ofrece tantas distracciones que llaman nuestra atención, que adquirimos ciertas costumbres más o menos nocivas y que a veces se convierten en una necesidad: pequeñas o grandes adicciones, placeres y relajaciones que poco a poco se van asentando en nuestra vida cotidiana.

Dios nos hizo libres. Nos hizo a su imagen y semejanza porque nos ama y porque sólo en libertad podemos establecer una relación de amor plena con él, despojados de cualquier atadura y lastre que nos estorbe. Está claro que vivimos en el mundo y que esto acarrea obligaciones y quehaceres así como placeres y diversiones. Sin embargo los Evangelios nos animan a estar siempre alerta, siempre preparados ante la llegada del Señor. Cuando Jesús llamó a Pedro y a Andrés, a Santiago y a Juan, no lo dudaron ni un segundo. Dejaron las redes, las barcas e incluso a su familia y lo siguieron.



¿Estamos nosotros preparados para dejarlo todo por Él? ¿Cuántas cosas nos atan aún a este mundo? ¿Cuántas pequeñas cosas se han convertido en importantes en nuestras vidas? ¿Quizás en imprescindibles?

El tiempo de Cuaresma es un regalo para todos nosotros. Un período en el que tenemos la oportunidad de volvernos a Cristo con renovada fuerza y, sobre todo, de examinarnos interiormente para ver qué tipo de cosas nos atan al mundo, qué tipo de cosas se han convertido en una necesidad de la que no podemos desprendernos. Evidentemente, ésta es una reflexión personal, que llevará a diferentes resultados dependiendo de cada uno de nosotros. Para algunos será dejar de hacer esto o aquello, para otros precisamente hacer algo más para lo que no encuentran tiempo el resto del año. Creo que esta reflexión profunda, llevada a cabo por cada uno de nosotros, recoge el verdadero sentido de la Cuaresma. Un tiempo para limpiarnos de ciertas costumbres adquiridas, para centrarnos en el verdadero núcleo de nuestra vida: Jesús. Y así, libres de cualquier atadura, celebrar juntos con Él la gran fiesta de su Resurrección.

Joaquín Ocaña Bretones

## **TIEMPO DE PASCUA, TIEMPO DE ALEGRÍA**

A través de los diferentes períodos del año litúrgico vamos avanzando con Cristo en su camino hacia la Cruz. Domingo a domingo escuchamos su Palabra durante la misa y vamos preparándonos con Él para subir al Calvario. Una vez, hablando con nuestro párroco durante el tiempo de Navidad, me decía que la gran fiesta navideña, las luces, los dulces, los regalos, las reuniones familiares, no tendrían sentido si no existiera la Pascua. La Navidad tiene sentido porque existe la Pascua. De hecho, todo tiene sentido porque existe la Pascua. Durante todo el año caminamos con los ojos puestos en la crucifixión y resurrección del Señor, en su sacrificio y en nuestra salvación, porque verdaderamente, como recordamos todos los domingos en misa: “Éste es el Sacramento de nuestra fe: anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección. ¡Ven Señor Jesús!”

Fue precisamente en la Resurrección donde Dios cumplió su promesa salvadora con el hombre y nos redimió. No lo perdamos de vista nunca. Recordémoslo siempre. Durante la Semana Santa acompañamos a Jesús en su entrada en Jerusalén, aclamado como un Rey que retorna, acompañado de tantos, envuelto en bendiciones. También asistimos a la última cena en la que dirige las últimas palabras como hombre a sus discípulos e instaura la Sagrada Eucaristía, Sacramento de comunión con Él. Somos testigos de su última noche antes de la Pasión, consciente de la magnitud de su sacrificio y del plan del Padre para redimirnos a través Él. Presenciamos la traición de Judas, el proceso ante el

Sanedrín, el escarnio de los fariseos, la negación de Pedro. Le seguimos en su pasión, azotado, torturado, humillado y finalmente crucificado.

En su pasión y crucifixión lo acompañó muy poca gente. Un pequeño grupo de mujeres, seguramente. Imaginemos a los apóstoles entonces, escondidos, llenos de miedo. Habían seguido al Mesías hasta Jerusalén y su gran esperanza había acabado brutalmente en la cruz. Y sin embargo, Dios no había dicho su última palabra. Cuando algunas mujeres fueron a ungir el cadáver encontraron el sepulcro vacío y un ángel les anunció que **JESÚS HABÍA RESUCITADO**.

Jesús se aparece a los apóstoles, primero a algunos por separado, después a todos. La noticia corre como la pólvora. Dios ha resucitado a su Hijo para salvarnos. Es la revelación completa de la voluntad de Dios. Los Apóstoles, por fin, confirman que efectivamente era el Mesías, pero un Mesías completamente diferente a como ellos lo habían imaginado. Dios siempre cambia nuestros planes. Llenos del Espíritu Santo comienzan a llevar la buena noticia a todos los pueblos, fortalecidos por el Señor y libres ya del miedo que les atenazaba antes de la Resurrección. Pese a la persecución y al martirio su fe les hace llevar el Evangelio a todo el mundo. Es la fe de los que han visto a Jesús resucitado, la fe de los que han sido testigos de su resurrección. Porque Jesús vive y nosotros vivimos con él.

Todo esto hace de la Semana Santa y la Pascua el tiempo más importante del año para los cristianos. Dejémonos tocar por la Pasión y Resurrección del Señor. Hagamos que la buena noticia del Evangelio vuelva a florecer en nuestros corazones: ¡Jesús ha resucitado para salvarnos. Jesús está vivo!

Convirtamos este tiempo en tiempo de oración y cercanía a Dios, abriendo nuestros corazones al Espíritu Santo. Un tiempo en el que, gracias a los días libres que muchos tendremos, podemos vivir la alegría de la Resurrección de forma profunda y plena. Intentemos no ocuparnos con largos viajes o vacaciones que poco o nada tienen que ver con la espiritualidad de este tiempo. Acompañemos a Jesús a la Cruz para que muriendo con Él, resucitemos con Él a la vida nueva y eterna.

Joaquín Ocaña Bretones



# ACTIVIDADES EN ERLANGEN

**CADA TERCER DOMINGO DE MES:** Santa Misa en español a las 12:30 h. en la Iglesia de Herz Jesu, Katholischer Kirchenplatz 12, 91054 Erlangen.

**ENSAYOS DEL CORO:** Tercer Sábado de cada mes a las 14:30 h. en el salón de la parroquia de la Iglesia de Herz Jesu.

♥ ¡Bienvenidos, niños mayores de 5 años!

**GRUPO DE BIBLIA:** Miércoles día 26.03.2014, a las 10:00 h. Reunión mensual. Interesantes sesiones con el Pbro. Joan Vinyeta.

En Kath. Pfarramt Unsere Liebe Frau Dechsendorf,  
Bischofsweiherstr. 11, 91056 Erlangen - Dechsendorf.

**GRUPO DEL ROSARIO:** Todos los jueves a las 10:00 h en la Iglesia St. Bonifaz, Sieboldstr. 1, 91052 Erlangen.

**CATEQUESIS PARA NIÑOS EN ESPAÑOL:** Una vez al mes, el jueves a las 15:30 h. en la Iglesia, Zu dem Hl. Apostel en Odenwald Alle 32, 91056 Erlangen - Büchenbach.

## CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA EN MÜNCHEN

El Consulado General de España en München se comunica para general conocimiento que el nuevo horario de atención al público a partir del 1 de Febrero de 2014 es el siguiente:

LUNES - VIERNES DE 08:00 - 13:00 HORAS

Como regla general, el primero y tercer sábado de cada mes de 09.00 - 12.00 horas ( solamente para la renovación o recogida de pasaportes ordinarios y entrega de documentación). Quedan repartidos de la siguiente manera:

**01 de marzo, 15 de marzo.**

**05 de abril, 26 de abril. ( 4º sábado de mes).**

**03 de mayo, 17 de mayo.**

**07 de junio, 21 de junio.**

**05 de julio, 19 de julio.**

**02 de agosto, 16 de agosto.**

**06 de septiembre, 20 de septiembre.**

**04 de octubre, 18 de octubre.**

**08 de noviembre (2º sábado del mes), 15 de noviembre.**

**13 de diciembre (2º sábado del mes), 20 de diciembre.**



## HORARIO DE OFICINA

	MAÑANA	TARDE
LUNES	10:00—12:00	13:00—15:00
MARTES	10:00—12:00	VISITA ENFERMOS
MIÉRCOLES		14:00-19:00 TIEMPO LIBRE EN EL SALÓN PARROQUIAL
VIERNES	10:00—12:00	13:00-15:00

### NOTA

Para concertar una cita con el Párroco Joan o con la secretaria, llamen con anterioridad suficiente al teléfono de la Misión 0911 / 61 40 31.

En caso de urgencia, fuera del horario de oficina, dejen el encargo, con numero de teléfono en el contestador automático para poder devolver la llamada,

Muchas gracias

Joan y Loli